

LEA LAS INSTRUCCIONES AL COMPLETO

LEA LAS INSTRUCCIONES AL COMPLETO ANTES DE UTILIZAR LA TOSTADORA.

- No deje este aparato funcionando sin supervisión. No permita que este aparato se utilice sin supervisión y desenchúfelo cada vez que termine de utilizarlo (si deja el aparato funcionando sin supervisión podría producirse un incendio).**
- Este electrodoméstico no deberá ser utilizado por niños menores de 8 años ni por personas con discapacidades generalizadas y complejas. Tampoco podrá ser utilizado por niños de entre 8 y 14 años ni personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o sin experiencia ni conocimientos, a menos que lo hagan bajo una adecuada

vigilancia o hayan sido instruidos sobre cómo emplearlo de manera segura y comprendan los riesgos que entraña su uso. No permita que los niños jueguen con este aparato. No permita que los niños se ocupen de la limpieza y el mantenimiento de este aparato a menos que sean mayores de 8 años y lo hagan debidamente vigilados. Mantenga este electrodoméstico y el cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.

- Este aparato ha sido diseñado únicamente para su uso doméstico en interiores. Su garantía quedará invalidada si se utiliza de manera incorrecta, o con fines profesionales o semiprofesionales, o si no se siguen estas instrucciones de empleo. En cualquiera de estos casos Dualit rechazará toda responsabilidad por los daños que pudieran originarse.

Seguridad eléctrica

- Antes de enchufar el aparato, compruebe que el voltaje que se indica en la etiqueta sea el mismo que el de la red de alimentación.
- Recomendamos enchufar la tostadora en una toma de corriente donde no haya enchufado ningún otro electrodoméstico. De lo contrario, se podría provocar una sobrecarga, disparar el interruptor del circuito o quemar un fusible. A ser posible, la toma de corriente debe estar protegida por un dispositivo diferencial residual (DDR)

- Desenchufe el aparato de la toma de corriente cuando no se utilice y antes de limpiarlo. Déjelo enfriar antes de colocar o quitar piezas.
- Si la luz de neón sigue encendida después de utilizar la tostadora, desenchúfela de inmediato y llame al centro de servicios.**
- La tostadora no está concebida para utilizarla con un temporizador externo ni con un sistema independiente de control remoto.
- Como medida de protección contra descargas eléctricas, no sumerja ninguna parte de este producto en agua ni cualquier otro líquido.
- NOTA: Debe desenchufarse de inmediato cualquier enchufe cortado del cable de alimentación. Es peligroso enchufar en tomas de corriente de 13A cualquier enchufe que haya sido cortado del cable.
- No utilice ningún electrodoméstico con un cable o enchufe dañado, o luego de que se produzca un fallo o algún tipo de daño, rotura o golpe.
- No utilice ningún electrodoméstico con un cable o enchufe dañado, o luego de que se produzca un fallo o algún tipo de daño, rotura o golpe.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicios u otra persona debidamente habilitada a fin de evitar un peligro.
- Nunca utilice el enchufe sin la cubierta del fusible

- instalada. Cercíorese de que todo fusible de recambio que instale el mismo valor de corriente que el original.
- Los fusibles de recambio deben ser homologados por ASTA de conformidad con la norma BS 1362.
- ¡AVERTENCIA!** Este electrodoméstico debe tener conexión a tierra.
- Seguridad general**
- ¡PRECAUCIÓN! no utilizar con alimentos, como tartas o pasteles, cuyo relleno o cobertura, al contener azúcar, pueda derretirse y gotear cuando se caliente en la tostadora.**
- El pan puede arder. Por esto no deben utilizarse tostadoras cerca o debajo de cortinas ni otros materiales combustibles.
- Cuando se utiliza la tostadora, puede producirse un incendio si está cubierta con un material inflamable o en contacto con este tipo de material.
- No coloque la tostadora cerca de quemadores eléctricos o de gas ni encima de ellos, ni tampoco dentro de un horno caliente.
- No intente sacar el pan atascado en la tostadora con el aparato enchufado.

- La bandeja de migas debe estar correctamente instalada durante el tostado.
- La bandeja de migas debe limpiarse de manera regular. La acumulación de migas puede quemarse o provocar un incendio.
- No permita que el cable entre en contacto con superficies calientes ni que cuelgue sobre el borde de una mesa o encimera.
- Mantenga este aparato y sus cables fuera del alcance de los niños.
- No utilice este aparato para ningún fin distinto al que ha sido destinado.
- No guarde ni utilice la tostadora en un cobertizo para electrodomésticos ni debajo de alacenas.
- No coloque cacerolas encima de la tostadora ni sobre la rejilla de calentamiento.
- No la utilice si se ha caído o ha sufrido fisuras o desperfectos.
- Las superficies accesibles de la tostadora pueden estar calientes durante su uso. Por tanto, solo debe tocar el asa o manija mientras esté encendido.
- No limpie el cuerpo de la tostadora con estropajo ni

productos de limpieza abrasivos.

- El uso de accesorios no recomendados por Dualit puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones a los usuarios.

GUARDE ESTAS LAS INSTRUCCIONES

A los fines de la mejora de sus productos, Dualit Ltd. se reserva el derecho de modificar las especificaciones del producto sin notificación previa. Todas las ilustraciones son proporcionadas a modo de representación únicamente; es posible que su modelo sea distinto de las ilustraciones en este manual.

INSTRUCCIONES SOBRE PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Al final de su vida útil, no desache este producto junto con los demás residuos domésticos. Llévelo a un punto de recogida de electrodomésticos y aparatos eléctricos para su posterior reciclado. Para informarse de cómo desachar este producto, consulte el símbolo en el producto, las instrucciones de empleo o el embalaje. Los materiales indican sus modos de reciclado. Al reciclar productos y materiales o usar otras formas de reutilizar aparatos viejos estará colaborando para proteger el

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Dans un souci d'améliorer ses produits, Dualit Ltd. se réserve le droit de modifier les caractéristiques du produit sans préavis. Toutes les illustrations sont uniquement données à titre indicatif. Il est possible que votre modèle diffère des illustrations.

INSTRUCTIONS SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Ne mettez pas ce produit dans les ordures ménagères à la fin de son cycle de vie. Déposez-le dans un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Le symbole figurant sur le produit, le manuel ou l'emballage vous indiquera les méthodes de mise au rebut à respecter. Les matériaux sont recyclables conformément aux symboles figurant sur l'appareil. En recyclant les anciens appareils (ou leurs matériaux) ou en les réutilisant d'une autre manière, vous contribuez de manière importante à la protection de notre environnement. Demandez à votre municipalité de vous indiquer l'adresse du centre de recyclage agréé le plus proche.

medio ambiente. Para informarse de los lugares de eliminación de residuos de su comunidad, consulte con las autoridades locales.

ANTES DE UTILIZARSE POR PRIMERA VEZ

- Lea este manual de instrucciones antes de comenzar a usar la tostadora. Le proporciona información de seguridad importante y le permitirá sacarle el máximo partido a su tostadora Dualit.
- ConsERVE este manual y su justificante de compra.
- Antes de utilizar la tostadora por primera vez , limpie todas las piezas siguiendo las instrucciones de limpieza.
- Coloque la tostadora como indican las precauciones de seguridad.
- Cerciórese de que la palanca de tostado esté completamente elevada cuando enchufe el aparato a la toma de corriente.
- La palanca de tostado únicamente quedará en la posición de encendido si la tostadora está enchufada y encendida.

Register
my appliance

NO OLVIDE REGISTRAR SU TOSTADORA

WWW.DUALIT.COM/REGISTER

O POR CORREO

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Lisez ce manuel d'instructions avant d'utiliser le grille-pain. Il fournit d'importantes informations de sécurité et vous permet de tirer le meilleur partie de votre grille-pain Dualit.
- Conservez ce manuel et votre preuve d'achat.
- Avant d'utiliser votre grille-pain pour la première fois, nettoyez tous les éléments en suivant les instructions de nettoyage.
- Positionnez le grille-pain en tenant compte des consignes de sécurité.
- Vérifiez si le levier du grille-pain est en position relevée lorsque vous branchez l'appareil sur le secteur.
- Ce levier ne s'enclenche que lorsque le grille-pain et branché et mis sous tension.
- Le bouton d'annulation s'allumera pour indiquer que le grille-pain est en cours de chauffage.

- Pour roder les résistances avant d'utiliser l'appareil, laissez l'appareil effectuer son premier cycle sans pain.
- Quand vous faites fonctionner le grille-pain pour la première fois, il est possible qu'il dégage une odeur de « neuf », qui se dissipera après quelques utilisations. Avant de l'utiliser pour la première fois, nettoyez toutes les parties en contact avec des aliments.

Register
my appliance

N'OUBLIEZ PAS D'ENREGISTRER VOTRE GRILLE-PAIN

WWW.DUALIT.COM/REGISTER

OU PAR LA POSTE

IT LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE IL TOSTAPANE.

- NON LASCIARE L'APPARECCHIO INCUSTODITO DURANTE IL FUNZIONAMENTO. Non lasciare l'apparecchio incustodito durante il funzionamento e staccare la spina di alimentazione dopo ogni utilizzo (rischio di incendio se un apparecchio viene lasciato incustodito durante il funzionamento).**
- L'uso della macchina è vietato ai bambini con meno di 8 anni e i soggetti che presentano disabilità complesse ed estese. Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età compresa tra gli 8 e i 14 anni, dalle persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte ovvero con esperienza e conoscenze limitate purché dietro adeguata supervisione o formazione sull'utilizzo sicuro del prodotto e in grado di comprendere i pericoli correlati. I bambini non devono giocare con questo prodotto. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini se non di età superiore a 8 anni e debitamente supervisionati. Riporre la macchina e il relativo cavo lontano dalla portata dei bambini minori di 8 anni.

- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Se usato impropriamente o per finalità professionali o semi-professionali o, ancora, se non viene usato secondo le presenti istruzioni, la garanzia diviene nulla e Dualit non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati.

Sicurezza elettrica

- Prima di collegare l'apparecchio alla presa, controllare che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta dei dati di funzionamento dell'apparecchio.
- È consigliabile che il tostapane sia collegato a una presa a cui non è collegato nessun altro dispositivo. La mancata osservanza di questa avvertenza può causare un sovraccarico, far saltare l'interruttore automatico o comportare la bruciatura di un fusibile. È preferibile che la presa di corrente sia protetta da un dispositivo di corrente residua (RCD).
- Scolligare il prodotto quando non viene utilizzato e prima di pulirlo. Lasciare che si raffreddi prima di montare o smontare parti.
- Se dopo l'utilizzo dell'apparecchio la spia rimane accesa scollegare immediatamente il tostapane e contattare il luogo di acquisto.**
- Il tostapane non deve essere utilizzato con un timer esterno o un telecomando separato
- Per evitare shock elettrici, non immergere nessuna parte del prodotto in acqua o in altri liquidi.

- NOTA: Se la spina non è in perfette condizioni deve essere sostituita immediatamente. Inserire una spina danneggiata in una presa da 13A è pericoloso.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati o in caso di funzionamento o danneggiamento, rottura o caduta dell'apparecchio.
- Se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, un suo tecnico autorizzato o altra persona qualificata onde evitare rischi.
- Non utilizzare mai la spina senza il coprifusibili. Controllare che il fusibile sostitutivo abbia lo stesso valore dell'originale.
- I fusibili sostitutivi devono essere approvati ASTA BS 1362.
- ATTENZIONE:** Questo apparecchio deve essere collegato a una presa messa a terra.

Istruzioni generali sulla sicurezza

- AVVERTENZE PER LA SICUREZZA** **Non inserire nel tostapane alimenti, incluse torte e pasticcini, con farciture o coperture contenenti zucchero che potrebbero colare se sottoposti a calore.**
- Il pane può bruciare. Per questo motivo il tostapane non deve essere utilizzato vicino o sotto tende e altri materiali infiammabili.
- Durante l'utilizzo può verificarsi un incendio se il tostapane è coperto o a contatto con materiale infiammabile.

- Non collocare sopra o nelle vicinanze di gas caldo, bruciatore elettrico o forno riscaldato.
- Non tentare di togliere il pane quando il tostapane è collegato alla corrente.
- Durante la tostatura il vassoio raccoglibriciolo deve essere in posizione.
- Il vassoio raccoglibriciolo deve essere pulito regolarmente. Un eventuale accumulo di briciole potrebbe prendere fuoco o causare un incendio.
- Fare attenzione che il cavo non venga in contatto con superfici calde e non farlo pendere dal bordo di un tavolo o dal piano di lavoro.
- Riporre l'apparecchio e il relativo cavo lontano dalla portata dei bambini.
- Utilizzare il tostapane esclusivamente per la tostatura.
- Non conservare o utilizzare il tostapane all'interno di una dispensa o dentro i pensili da cucina chiusi.
- Non posizionare teglie sopra alla griglia riscaldabile.
- Non utilizzare se è caduto, rotto o danneggiato.
- Le superfici accessibili del tostapane possono riscaldarsi durante l'uso. Utilizzare sempre manici o manopole.
- Non utilizzare pagliette o detersigenti abrasivi per pulire l'esterno del tostapane.
- L'utilizzo di accessori non consigliati da Dualit può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni personali.

CONSERVARE LE ISTRUZIONI

Al fine di migliorare i propri prodotti, Dualit Ltd. si riserva il diritto di modificare le specifiche tecniche senza preavviso. Tutte le immagini hanno il solo scopo di illustrare il prodotto e potrebbero non corrispondere al modello acquistato.

ISTRUZIONI SULLA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE



Smaltire separatamente il prodotto alla fine della sua vita. Portarlo presso un punto di raccolta per il riciclo dei dispositivi elettrici ed elettronici. Il simbolo sul prodotto, le istruzioni d'uso o l'imballaggio contengono informazioni circa i metodi di smaltimento. I materiali sono riciclabili così come menzionato sulla relativa marcatura. Mediante il riciclaggio del prodotto, il riciclaggio dei materiali o altre forme di riutilizzo dei vecchi dispositivi si dà un importante contributo alla protezione dell'ambiente. Rivolgersi alle amministrazioni locali per conoscere quali sono i punti autorizzati per lo smaltimento.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Leggere tutto il manuale delle istruzioni prima di usare il tostapane. Fornisce importanti informazioni di sicurezza e garantisce di sfruttare al massimo il tostapane Dualit.
- Conservare questo manuale e la ricevuta di acquisto.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Om zijn producten continu te kunnen verbeteren, behoudt Dualit Ltd. zich het recht voor de productspecificaties zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen. Alle afbeeldingen zijn uitsluitend ter illustratie, uw model kan hiervan afwijken.

INSTRUCTIES MET BETREKKING TOT MILIEUBESCHERMING

Gooi het apparaat aan het einde van zijn levenscyclus niet weg bij het huishoudelijk afval. Lever het in bij een inzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur. Het symbool op het product, de verpakking of in de gebruiksaanwijzing geeft aan hoe u het apparaat op correcte wijze kunt weggooien.

- De materialen zijn voorzien van een marking over de recycleerbaarheid. Door het apparaat of de materialen waaruit het bestaat te recyclen draagt u bij aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw gemeente hoe u dergelijke apparatuur kunt weggooien.

VOÓR HET EERSTE GEBRUIK

- Lees deze gebruiksaanwijzing voordat u de broodrooster voor het eerst gebruikt. Er staat belangrijke veiligheidsinformatie in en u haalt er het meeste mee uit uw Dualit-broodrooster.
- Bewaar deze handleiding en uw aankoopbewijs goed.
- Voordat u uw broodrooster voor het eerst gebruikt,

- dient u alle onderdelen schoon te maken volgens de reinigingsinstructies.
- Zet de broodrooster neer op de manier die beschreven staat in de veiligheidsvoorschriften.
- Zorg dat de roosterhendel bovenin staat wanneer u de stekker in het stopcontact steekt.
- De roosterhendel schakelt alleen in als de stekker van de broodrooster in het stopcontact zit en hij aanstaat.
- De annuleerknop zal oplichten om aan te geven dat de broodrooster aan het verwarmen is.
- De elementen worden klaargemaakt voor gebruik als u de broodrooster zijn eerste cyclus laat voltooiën zonder sneetjes brood erin.
- Wanneer u de broodrooster voor de eerste maal inschakelt, kan het zijn dat u een “nieuwe” geur of rook ruikt. Dit verdwijnt nadat u het apparaat enkele keren hebt gebruikt. Reinig alle onderdelen die met voedingsmiddelen in contact komen voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt.

Register
my appliance

VERGEET NIET UW BROODROOSTER TE REGISTREREN

WWW.DUALIT.COM/REGISTER

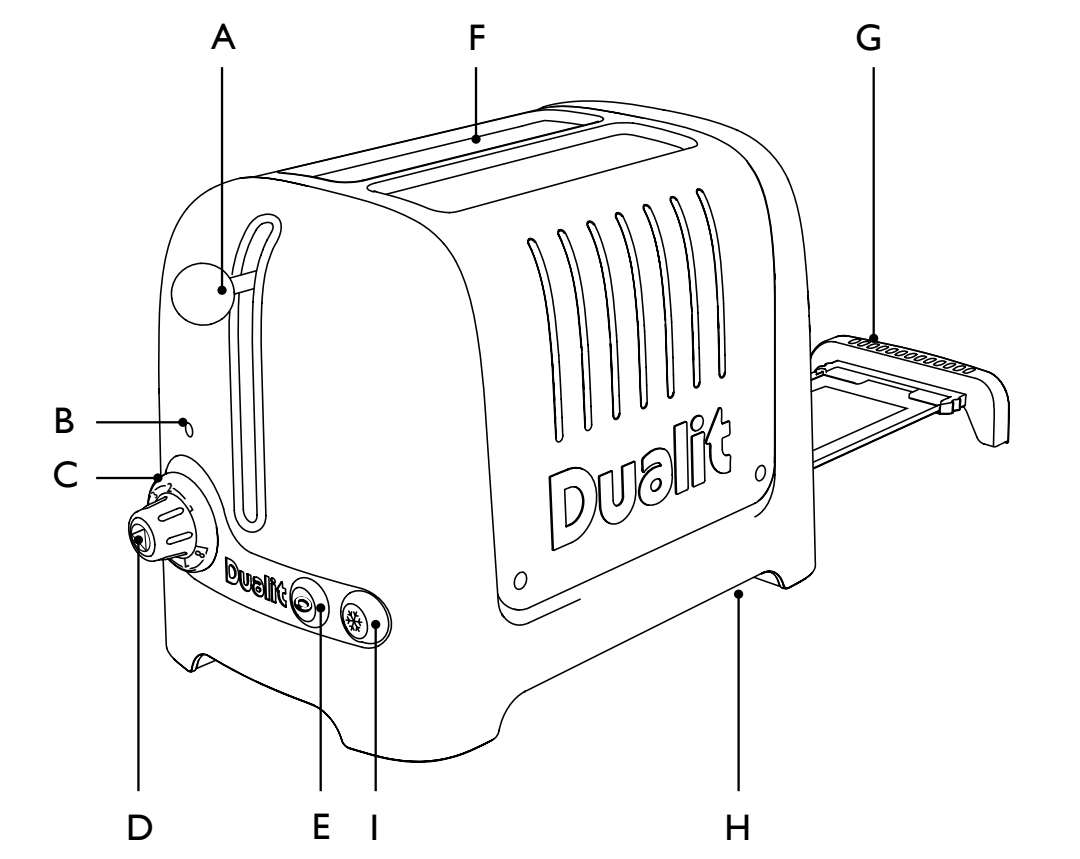
OF PER POST

ES Tostadora Lite
Manual de instrucciones

IT Tostapane Lite
Manuale di istruzioni

FR Grille-pain Lite
Mode d'emploi

NL Broodrooster Lite
Gebruiksaanwijzing



ES

- A. PALANCA DE TOSTADO
B. LUZ DE ENCENDIDO
C. CONTROL DE DORADO
D. BOTÓN DE DETENER
E. BOTÓN DE BAGEL Y PANECILLO
F. RANURAS DE 36 MM DE ANCHO
G. BANDEJA DE MIGAS
H. RECOGECABLES
I. BOTÓN DE DESCONGELADO

Es posible que las ilustraciones sean distintas del producto

MONTAJE

1 QUITAR ANTES DEL PRIMER USO

Asegúrese de que su tostadora esté desenchufada y se haya enfriado. **RETIRE EL CARTÓN DE LAS RANURAS ANTES DEL PRIMER USO.** Puede producirse un incendio si no se encuentra en la posición correcta.

2 No guarde ni utilice su tostadora en un cobertizo para electrodomésticos ni debajo de alacenas.

3 No guarde ni utilice su tostadora cerca de cortinas ni de materiales inflamables.

4 Coloque la tostadora sobre una superficie abierta y nivelada. Cerciérese de que la tostadora esté situada a un mínimo de 200 mm DE DISTANCIA DE CUALQUIER ALACENA DE PARED.

5 Cerciérese de que la tostadora esté situada a un mínimo de 200 mm DE DISTANCIA DE CUALQUIER PARED.

6 LA BANDEJA DE MIGAS DEBE ESTAR CORRECTAMENTE INSTALADA DURANTE EL TOSTADO.

7 ¡ATENCIÓN! DESENCHUFE EL ELECTRODOMÉSTICO CUANDO NO LO UTILICE.

CÓMO TOSTAR PAN

8 Enchufe la tostadora y enciéndala. Escoja el control de dorado: „1“ para tostado leve, 8 para tostado oscuro.

9 Inserte el pan en las ranuras y presione la palanca de tostado hacia abajo para comenzar a tostar el pan.

10 Verifique el proceso durante el tostado. La función peek &

pop, patentada por Dualit, hace que el pan tostado sea cosa del pasado, al permitirle levantar la tostada durante el ciclo de tostado, y luego volver a dejarla, sin interrumpir el temporizador. **Si retira su tostada antes de completar el ciclo, cancele el temporizador y desenchufe el electrodoméstico.**

11 Una vez que el temporizador ha finalizado, la tostada emergerá automáticamente. Levante la palanca de tostado para colocar los alimentos en una posición más elevada. Esta función también le ayudará a sacar los alimentos más pequeños con mayor facilidad.

12 Para detener el tostado de inmediato, pulse el botón de detener. **Si la luz de neón continúa encendida después de detener el tostado tras usar el aparato, desenchufe inmediatamente la tostadora y llame al centro de servicios.**

TOSTADO DE BAGELS Y PANECILLOS

13 Inserte las mitades del bagel en la ranura.

14 Seleccione el control de dorado y presione la palanca de dorado para comenzar a tostar.

15 Presione el botón de bagel, que se iluminará. Sólo el elemento central de la ranura se activará.

DESCONGELAR

16 Inserte el pan congelado en las ranuras, seleccione el control de dorado, presione la palanca de tostado hacia abajo para comenzar el ciclo de tostado, y luego presione el botón de descongelado.

TOSTADO CON DOS RANURAS LARGAS

17 Cuando solo tueste dos rodajas de pan **UTILCE AMBAS RANURAS.**

18 NO COLOQUE AMBAS RODAJAS EN UNA SOLA RANURA.

TOSTADO CON CUATRO RANURAS

19 Si desea tostar dos rodajas de pan, cargue y trabé un solo lado de la tostadora.

20 No cargue y trabé ambos lados de la tostadora para tostar dos rodajas de pan. ¡ATENCIÓN! DESENCHUFE EL ELECTRODOMÉSTICO CUANDO NO LO UTILICE.

DETENER EL TOSTADO

21 Su tostada emergerá automáticamente una vez completado el ciclo de tostado, o al presionar el botón de cancelar. **Si la luz de encendido continúa encendida después del uso, desenchufe inmediatamente la tostadora y llame al centro de servicios.**

22 Para detener el ciclo de tostado, presione el botón de detener en cualquier momento. **Si la luz de neón continúa encendida tras usar el aparato, desenchufe**

inmediatamente la tostadora y llame al centro de servicios.

LIMPIEZA Y CUIDADO

23 ¡ATENCIÓN! DESENCHUFE SIEMPRE LA TOSTADORA ANTES DE LIMPIARLA Y CUANDO NO SE ENCUENTRE EN USO. Limpie el cuerpo de la tostadora con un paño húmedo.

24 No inserte ningún objeto filoso o metálico en las ranuras. Utilice ÚNICAMENTE UN CEPILLO SUAVE.

25 Palmee suavemente el lateral de la tostadora, para aflojar las migas y vacíe la bandeja de migas

regularmente. Retírela, vacíela y límpiela.

26 Enrosque todo el cable sobrante alrededor del recogecables en la base de la tostadora.

MOLDE OPCIONAL PARA SANDWICHES

Convierte a su tostadora en una versátil sandwichera. Este accesorio es también útil para tostar alimentos más pequeños.

27 CUANDO UTILICE EN UNA TOSTADORA LITE DE DOS RANURAS LARGAS **Asegúrese de que el molde para sandwich esté insertado bien**

en el extremo de la ranura de la tostadora y que ninguna parte de las asas quede por encima de la ranura.

Nota: Este accesorio no es compatible con la tostadora de dos ranuras largas (modelo DLT4Pa)

FR

- A. LEVIER DU GRILLE-PAIN
B. VOYANT D'ALIMENTATION
C. BOUTON DE COMMANDE
D. BOUTON ANNULER
E. BOUTON BAGEL ET PETIT PAIN AU LAIT
F. FENTES DE 36MM DE LARGEUR
G. TIROIR RAMASSE-MIETTES
H. RANGE-CORDON
I. BOUTON DÉGIVRAGE

Il peut y avoir des différences entre les illustrations et le produit.

INSTALLATION

1 RETIRER AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION Vérifiez que le grille-pain est débranché et refroidi. **RETIREZ LES CARTONS DES FENTES AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.** Tout mauvais positionnement peut provoquer un incendie.

2 Ne rangez pas ni n'utilisez le grille-pain dans une armoire pour appareils ou sous un placard.

3 Ne rangez pas ni n'utilisez le grille-pain près

de rideaux ou de matières inflammables.

4 Placez le grille-pain sur une surface plane dégagée. Veillez à positionner le grille-pain au moins à 200 mm DE TOUT PLACARD MURAL.

5 Veillez à positionner le grille-pain au moins à 200 mm DES MURS.

6 LE TIROIR RAMASSE-MIETTES DOIT ÊTRE EN PLACE PENDANT L'UTILISATION DU GRILLE-PAIN.

7 ATTENTION ! DÉBRANCHEZ L'APPAREIL EN CAS D'INUTILISATION. COMMENT GRILLER DU PAIN

8 Branchez l'appareil et mettez-le sous tension. Réglez le bouton de thermostat sur « 1 » pour un brunissage léger et sur 8 pour un brunissage foncé.

9 Mettez le pain dans les fentes et appuyez sur le levier du grille-pain pour commencer le grillage.

10 Vérifiez le brunissage du pain en cours de cycle. Vous ne

brûlerez plus jamais votre pain grâce au dispositif breveté « peek & pop » de Dualit qui vous permet de relever et redescendre le pain pendant le cycle de cuisson sans interrompre le cycle de cuisson. **Si vous retirez le pain avant la fin du cycle, annulez la minuterie et débranchez l'appareil.**

11 À la fin du cycle de la minuterie, le pain grillé est automatiquement éjecté. Relevez le levier du grille-pain pour relever davantage le pain. Cette fonctionnalité permet de sortir plus facilement les petites tranches.

12 Pour arrêter immédiatement le grille-pain en cours d'utilisation, appuyez sur le bouton d'annulation.

Après cet arrêt, si le voyant reste allumé après l'utilisation, débranchez immédiatement l'appareil et appelez le centre de dépannage. ATTENTION ! DÉBRANCHEZ L'APPAREIL EN CAS D'INUTILISATION.

FONCTION VIENNOISERIE

13 Introduisez une moitié de broche dans une fente.

14 Réglez le bouton de

thermostat et appuyez sur le levier pour commencer le brunissage.

15 Appuyez sur le bouton viennoiserie qui s'allumera. Seule la résistance centrale de la fente fonctionnera. **ATTENTION ! DÉBRANCHEZ L'APPAREIL EN CAS D'INUTILISATION. DÉCONGÉLATION**

16 Mettez le pain congelé dans les fentes. Sélectionnez un niveau de brunissage et appuyez sur le levier du grille-pain pour lancer le cycle de cuisson, puis appuyez sur le bouton de décongélation. **ATTENTION ! DÉBRANCHEZ L'APPAREIL EN CAS D'INUTILISATION.**

GRILLE-PAIN LONG À 2 FENTES

17 Lorsque vous ne faites griller que 2 tranches de pain, **UTILISEZ LES DEUX FENTES.**

18 NE METTEZ PAS LES DEUX TRANCHES DANS LA MÊME FENTE.

AVEC UN GRILLE-PAIN À 4 FENTES

19 Les deux côtés de l'appareil ont peut-être été enclenchés pour faire griller uniquement 2 tranches de pain.

20 Il ne faut charger

IT

- A. LEVA PER LA TOSTATURA
B. SPIA DI ACCENSIONE
C. COMANDO DI CONTROLLO TOSTATURA
D. PULSANTE DI ANNULLAMENTO
E. PULSANTE PER CIAMBELLE E PANINI
F. FESSURE LARGHE 36MM
G. VASSOIO RACCOLIBRICIOLE
H. ORDINA CAVI
I. PULSANTE SCONGELAMENTO

Le illustrazioni possono differire dal prodotto reale

PREPARAZIONE

1 RIMUOVERE PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

Assicurarsi che il tostapane sia scollegato dalla presa di corrente e freddo. **RIMUOVERE GLI INSERTI IN CARTONE DAGLI SCOMPARTI PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO.** In caso di errato posizionamento, potrebbe svilupparsi un incendio.

2 Non conservare il tostapane all'interno di una dispensa o dentro i pensili da cucina chiusi.

3 Non conservare o

utilizzare il tostapane in prossimità di tende o materiale infiammabile.

4 Collocare il tostapane su una superficie piana aperta. Assicurarsi che il tostapane sia posizionato ad almeno 200 mm DA PENSIILI DA CUCINA SOPRASTANTI.

5 Assicurarsi che il tostapane sia posizionato ad almeno 200 mm DALLE PARETI.

6 DURANTE LA TOSTATURA IL VASSOIO RACCOLIBRICIOLEDEVE ESSERE IN POSIZIONE.

7 ATTENZIONE! SCOLLEGARE QUANDO

NON VIENE UTILIZZATO. TOSTATURA DEL PANE

8 Inserire la spina di alimentazione del tostapane nella presa di corrente elettrica e accenderlo. Impostare il comando di controllo della tostatura: „1“ per tostatura chiara e „8“ per tostatura scura.

9 Inserire il pane negli scomparti e spingere la leva per la tostatura verso il basso per iniziare.

10 Controllare il pane durante la tostatura. Grazie al sistema brevettato peek & pop di Dualit, il pane bruciato è ormai un ricordo

del passato in quanto questo sistema permette di sollevare il pane durante il processo di tostatura e quindi di lasciarlo ricadere, senza interrompere il timer. **Se si estrae il pane prima del completamento del ciclo, interrompere il timer e scollegare il tostapane dalla presa di corrente.**

11 Alla scadenza del timer, il pane viene automaticamente sollevato. Per sollevare ulteriormente il pane, alzare la leva per la tostatura. Questo sistema permette inoltre di prelevare con maggiore facilità le parti più piccole.

12 Per fermare immediatamente la tostatura, premere il tasto annulla. **Se la spia rimane accesa dopo aver premuto il tasto cancella, scollegare immediatamente il tostapane e chiamare un centro servizi. ATTENZIONE! SCOLLEGARE QUANDO NON VIENE UTILIZZATO.**

TOSTATURA DI FOCACCINE E PANINI

13 Inserire le due metà del panino nello scomparto.

14 Impostare il comando di controllo della tostatura e spingere

la leva per la tostatura verso il basso per iniziare.

15 Premere il pulsante per panini. Si accenderà. Si attiverà solamente l'elemento centrale dello scomparto. **ATTENZIONE! SCOLLEGARE QUANDO NON VIENE UTILIZZATO.**

SCONGELAMENTO

16 Inserire il pane congelato negli scomparti, impostare il comando di controllo della tostatura, spingere la leva per la tostatura verso il basso per iniziare, quindi premere il pulsante di scongelamento. **ATTENZIONE! SCOLLEGARE QUANDO**

NON VIENE UTILIZZATO. TOSTATURA LUNGA A 2 SCOMPARTI

17 Quando si tostano solo 2 fette di pane. **UTILIZZARE ENTRAMBI GLI SCOMPARTI.**

18 NON INSERIRE ENTRAMBE LE FETTE IN UN SOLO SCOMPARTO.

19 Per tostare due fette di pane, caricare e azionare solo una parte del tostapane.

STOPCONTACT ALS U HET APPARAAT NIET GEBRUIKT.

BROODROOSTER MET TWEE LANGE SLEUVEN

17 Als u slechts twee sneetjes brood roostert. **GEBRUIK DAN BEIDE SLEUVEN.**

18 PLAATS NOOIT TWEE SNEETJES BROOD IN EÉN SLEUF.

ROOSTEREN MET 4 SLEUVEN

19 Gebruik als u 2 stukken brood wilt roosteren slechts één zijde van de broodrooster.

centro servizi.

22 Per interrompere il ciclo di tostatura, premere il pulsante di interruzione della tostatura in qualsiasi momento. **Se la spia rimane accesa dopo l'utilizzo, scollegare immediatamente il tostapane e chiamare un centro servizi.**

PULIZIA E MANUTENZIONE

23 ATTENZIONE! SCOLLEGARE SEMPRE IL TOSTAPANE PRIMA DI PULIRLO E QUANDO NON VIENE UTILIZZATO. Pulire l'esterno del tostapane con un panno umido.

centro servizi.

24 Non inserire oggetti acuminati o metallici negli scomparti. Utilizzare SOLO UNA SPAZZOLA MORBIDA

25 Battere delicatamente sul lato del tostapane per far scorrere le briciole e svuotare il vassoio con regolarità. Estrarre il vassoio, svuotarlo e pulirlo.

26 Avvolgere la parte di cavo in eccesso attorno all'avvolgicavo che si trova sulla base del tostapane.

PINZA PER PANINI ACCESSORIA

Consente di utilizzare il tostapane per la preparazione di panini.

Nettoyez l'extérieur du grille-pain avec un linge humide.

24 N'insérez pas d'objets pointus ou métalliques dans les fentes. Utilisez uniquement une BROSSE SOUPLE !

25 Tapez doucement sur les parois du grille-pain pour déloger les miettes et videz le ramasse-miettes à intervalles réguliers. Retirez le ramasse-miettes, videz-le et essuyez-le.

26 Enroulez la longueur de cordon superflue dans le range-cordon situé sous le socle.

PORTE-SANDWICH

FACULTATIF Transformez votre grille-pain en un grille-sandwich polyvalent. Cet accessoire est également utile pour griller les morceaux plus petits.

27 EN CAS D'UTILISATION DANS UN GRILLE-PAIN LITE LONG À 2 FENTES : **Veillez à insérer la cage à sandwich à partir de l'extrémité de la fente (et non au milieu) du grille-pain afin qu'aucune partie des poignées ne soit au-dessus des fentes.**

Remarque : Cet accessoire n'est pas compatible avec le grille-pain Lite long à 2 fentes (modèle DLT4Pa)

Questo accessorio è utile anche per la tostatura di piccole parti.

27 QUANDO SI UTILIZZA UN TOSTAPANE LUNGO A DUE SCOMPARTI LITE: Assicurarsi che la pinza per toast sia inserita nella parte finale dello scomparto del tostapane e che nessuna parte delle maniglie sia sospesa sopra lo scomparto.

Nota: l'accessorio non è compatibile con il tostapane lungo a due scomparti lite (modello DLT4Pa)

SANDWICHKOOI

Maakt van uw broodrooster een veelzijdige sandwichmaker. Dit accessoire is ook handig voor het roosteren van kleinere etenswaren.

27 BIJ GEBRUIK IN EEN LITE BROODROOSTER MET TWEE LANGE SLEUVEN **PLAATS DE TOSTIKLEM AAN HET UITEINDE VAN DE SLEUF, ZODAT HET HANDVAT ZICH NIET BOVEN DE SLEUF BEVINDT.**

Opmerking: Deze accessoire is niet geschikt voor de Lite broodrooster met twee lange sleuven (model DLT4Pa)

LES ALLE INSTRUKSJONENE

LES ALLE INSTRUKSJONENE FØR DU BRUKER BRØDRISTEREN.

- DETTE APPARATET SKAL HOLDES UNDER OPPSYN UNDER BRUK.** Gå ikke ifra apparatet uten tilsyn ved bruk, koble alltid apparatet fra etter bruk (brannfare hvis apparatet få stå tilkoblet).
- Dette apparatet må ikke brukes av barn yngre enn 8 år og personer med svært omfattende og komplekse funksjonshemninger. Barn fra 8–14 år og personer med begrensete kunnskaper og erfaring samt personer med reduserte fysiske, sansemessige eller mentale evner skal ikke bruke dette apparatet, med mindre de er under oppsyn og har fått instruksjoner om hvordan apparatet skal brukes på en trygg måte og om potensielt farlige situasjoner. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er over 8 år og under oppsyn. Hold apparatet og ledningen utenfor rekkevidden til barn under 8 år.
- Dette apparatet er kun beregnet for privat bruk. Hvis apparatet brukes feil eller til profesjonell eller halvprofesjonell bruk, eller hvis det ikke brukes i henhold til disse instruksjonene, annulleres garantien, eller Dualit avsäger sig allt ansvar for alla skador som kan oppstå.

SV

LÄS ALLA ANVISNINGAR

LÄS ALLA ANVISNINGAR INNAN DU ANVÄNDER BRÖDROSTEN.

- LÄMNA INTE APPARATEN UTAN TILLSYN.** Lämna inte apparaten oövervakad när den används. **Dra ut kontakten när den inte används (brandrisk föreligger om apparaten lämnas oövervakad när den fortfarande är påslagen).**
- Den här apparaten får inte användas av barn under åtta år eller av personer med omfattande eller komplicerade funktionshinder. Barn mellan 8 och 14 år samt personer med nedsatt fysisk, motorisk eller mental förmåga, eller bristande erfarenhet och kunskap får inte använda den här apparaten såvida de inte har fått handledning om säker användning av apparaten och förstår alla risker. Barn ska inte leka med den här apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn, såvida de inte är äldre än åtta år och övervakade. Håll apparaten och sladden utom räckhåll för barn under åtta år.
- Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk inomhus. Om apparaten används på felaktigt sätt, i professionella (eller delvis professionella) sammanhang eller om den inte används i enlighet med den här bruksanvisningen så upphör garantin att

og Dualit forsikrer seg ethvert ansvar for skade som måtte oppstå.

Strømsikkerhet

- Før du plugger i kontakten, må du sjekke at spenningen på merkeplaten er den samme som i strømmettet.
- Vi anbefaler at brødristeren kobles til en stikkontakt som ikke brukes til andre apparater. Hvis ikke, kan dette føre til at strømkursen overbelastes, effektbryteren utløses eller sikringer går. Stikkontakten bør fortrinnsvis være beskyttet av en startstrømsenhet (RCD).
- Dra støpselet ut av stikkontakten når brødristeren ikke er i bruk og før rengjøring. La den kjøles ned før du monterer eller fjerner deler.
- Koble straks fra brødristeren og ring servicecenteret hvis neonlyset ikke slukkes etter bruk.**
- Brødristeren er ikke utformet for å bli styrt av en ekstern timer eller et separat system med fjernkontroll.
- For å unngå elektrisk støt må du ikke senke ned noen deler av dette produktet i vann eller annen væske.
- MERK:** Et støpsele som kappes av strømledningen, skal kastes umiddelbart. Det er farlig å sette inn et akuttutt støpsele i en 13A-stikkontakt.
- Ikke bruk apparatet dersom støpselet eller annet utstyr er ødelagt, eller etter at apparatet har fungert dårlig eller fått skader, sprekker eller har blitt mistet i gulvet.

SV

gälla och Dualit avsäger sig allt ansvar för alla skador som kan uppstå.

Elektrisk säkerhet

- Innan du kopplar in apparaten kontrollerar du att spänningsangivelsen på etiketten stämmer överens med spänningen i eluttaget.
- Vi rekommenderar att apparaten ansluts till ett vägguttag där inga andra apparater är anslutna. Annars kan det finnas risk för överbelastning, att kretsbrytaren löser ut eller att det går en säkring. Vägguttaget ska helst skyddas av en jordfelsbrytare.
- Dra ut kontakten ur vägguttaget när apparaten inte används samt före rengöring. Låt den svalna av innan du sätter på eller tar av delar.
- Om kontrollampan fortfarande lyser när du inte längre använder apparaten ska du genast dra ut kontakten och kontakta servicecentret.**
- Brödrosten är inte avsedd att användas med hjälp av en extern timer eller ett separat fjärrstyrmingsystem.
- Ingen del av produkten får sänkas ned i vatten eller annan vätska, eftersom det kan innebära risk för elektriska stötar.
- OBS!** En kontakt som har lossnat från en strömladd ska slängas omedelbart. Det är farligt att sätta i en sådan kontakt i ett 13A-uttag.
- Använd inte apparaten om sladden eller kontakten är skadad, om den är trasig eller om den har skadats, spruckit eller tappats på något sätt.
- Om strömsladden är skadad ska den för att undvika alla risker ersättas av tillverkaren, ett av tillverkarens

- Hvis strømledningen er skadet, skal den erstattes av produsenten, serviceagenten eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare.
- Støpselet skal aldri brukes uten sikringsdekselet. Påse at nye sikringer har samme spenningsverdi som originalen.
- Nye sikringer skal være ASTA-godkjente til BS 1362.
- ADVARSEL:** Dette apparatet må være jordnet.

Generell sikkerhet

- SIKKERHETSADVARSLER! ikke bruk med matvarer, inkludert terter og bakverk, som kan dryppe fyll eller trekk som inneholder sukker, ved oppvarming i brødristeren.**
- Brød kan bli svidd. Derfor må ikke brødristere brukes i nærheten av – eller under gardiner og andre lettantennelige materialer.
- Hvis brødristeren blir dekket til eller kommer i kontakt med brennbart materiale når den er i bruk, kan materialet antenne.
- Ikke plasser på eller nær en varm komfyr eller gassbrenner eller i en varm ovn.
- Ikke forsøk å pirke ut brød fra brødristeren når ledningen står i stikkontakten.
- Smulkeskuffen skal være på plass under risting av brød.
- Smulebrettet bør rengjøres jevnlig. Oppsamling av smuler kan føre til brann.
- La ikke ledningen komme i kontakt med varme

- serviceombud eller en person med motsvarande kvalifikationer.
- Använd aldrig en kontakt utan säkringskydd. Se till att ersättnings säkringen har samma strömstyrka som originalet.
- Ersättnings säkringar ska vara ASTA-godkända enligt BS 1362.
- ARNING:** Denna apparat måste jordas.

Allmän säkerhet

- SÄKERHETSADVARNING! använd inte livsmedel, inklusive pajer og bakverk, som kan droppa fyllning eller glasyr som innehåller socker när de värms i brödrosten.**
- Bröd som rostas kan fatta eld. Brödrostar får därför inte användas nära eller under gardiner eller andra brännbara material.
- Det kan börja brinna om brödrosten täcks över eller är i kontakt med brandfarligt material när den används.
- Ställ inte brödrosten på eller i närheten av en varm gas- eller elplatta eller i en uppvärmd ugn.
- Försök inte flytta på brödet när brödrosten är ansluten till vägguttaget.
- Smulbrickan måste vara på plats när brödrosten används.
- Rengör smulbrickan regelbundet. Om det ansamlas smulor kan de brännas eller orsaka brand.
- Låt inte sladden komma i kontakt med varma ytor eller hänga över kanten på ett bord eller en köksbänk.
- Håll apparaten och sladden utom räckhåll för barn.

- overflater eller henge over kanten på et bord eller en benk.
- Hold apparatet og ledningen utenfor rekkevidden til barn.
- Apparatet må ikke brukes til andre formål enn det som er tiltenkt.
- Ikke oppbevar eller bruk brødristeren i eller under skap.
- Ikke sett kasseroller eller panner oppå brødristeren eller varmehyllen.
- Må ikke brukes hvis apparatet har falt i gulvet, er sprukket eller på annen måte skadd.
- Overflaten på brødristeren kan bli varm når den er i bruk. Bruk derfor håndtak.
- Ikke bruk skuresvamp eller slipende rensmiddel på brødristeren.
- Bruk av tilbehør som ikke er anbefalt av Dualit, kan føre til brann, elektrisk støt eller personskade.

TA VARE PÅ INSTRUKSJONENE

I den hensikt å forbedre produktene forbeholder Dualit Ltd. seg retten til å endre produktspesifikasjonen uten forhåndsvarsel. Alle illustrasjoner er kun veiledende. Din modell kan variere fra de viste illustrasjonene.

INSTRUKSJONER OM BESKYTTELSE AV MILJØET

- Ikke avhend dette produktet i det vanlige husholdningsavfallet ved endt levetid. Lever det ved et innsamlingssted for resirkulering av elektriske og elektroniske apparater. Symbolet på produktet, bruksanvisningen

NO

- Använd inte apparaten till något annat än det den är avsedd för.
- Förvara inte eller använd brödrosten i ett skåp för köksapparater eller under köksskåp.
- Placera inte något kärl ovanpå brödrosten eller värmegallret.
- Bör inte användas om den tappats, spruckit eller skadats.
- Brödrostens ytor kan bli mycket varma under användning. Använd därför handtagen eller knapparna.
- Använd inte en kökssvamp eller rengöringsmedel med slipverkan på brödrostens utsida.
- Användning av andra tillbehör än de som Dualit rekommenderar kan leda till brand, elstötar eller personskador.

SPARA DESSA ANVISNINGAR

I syfte att förbättra produkter förbeholder sig Dualit Ltd. rätten att ändra produktspekifikationen utan förvarning. Alla bilder är endast avsedda som illustration. Din modell kan avvika från bilderna som visas.

ANVISNINGAR FÖR MILJÖSKYDD

- Släng inte apparaten med de vanliga hushållssoporna när den inte längre används. Lämna den på en återvinningscentral för elektriska och elektroniska apparater. Symbolen på produkten visar hur den bör slängas,

eller emballasjen informerer deg om de mulige avhendingsmetodene. Materialene resirkuleres slik det angis på etikettene. Ved resirkulering, materialresirkulering eller andre former for gjenbruk av gamle apparater, gjør du en viktig innsats for å beskytte miljøet. Spør gjerne kommunen hvor det finnes autoriserte avhendingsstasjoner.

FØR PRODUKTET TAS I BRUK

- Les gjennom denne bruksanvisningen før du tar i bruk brødristeren. Her finner du viktig sikkerhetsinformasjon og tips som vil gi deg størst mulig utbytte av Dualit-brødristeren.
- Ta vare på bruksanvisningen og kjøpskvitteringen.
- Rengjør alle delene i samsvar med rengjøringsinstruksjonene før brødristeren tas i bruk for første gang.
- Plasser brødristeren på et egnet sted, i henhold til sikkerhetsinstruksjonene.
- Se til at hendelen på brødristeren ikke er trykket ned når du setter støpselet i stikkontakten.
- Brødristeren må være koblet til en stikkontakt for at hendelen skal kunne trykkes ned.
- Avbryt-knappen tennes for å vise at brødristeren varmes opp.
- Gjør brødristeren klar til bruk ved å la den varmes opp en gang før du setter i brødsriver.
- Når du slår på brødristeren for første gang, kan den avgi en lukt som vil forsvinne etter at den har vært brukt noen ganger. Rengjør alle deler som er i kontakt med mat, før du tar apparatet i bruk for første gang.

SV

eller så finns information i bruksanvisningen eller på förpackningen. Materialet kan återvinnas enligt märkningen. Genom att återvinna och återanvända material eller på annat sätt återanvända gamla apparater bidrar du till att skydda vår miljö. Fråga din kommun var en godkänd återvinningscentral finns.

INNAN DU ANVÄNDER APPARATEN FÖRSTA GÅNGEN

- Läs igenom bruksanvisningen innan du börjar använda brödrosten. I den finns viktiga säkerhetsanvisningar och anvisningar för hur ska få mesta möjliga nytta av din brödrost från Dualit.
- Spara bruksanvisningen och ditt kvitto.
- Rengör alla delar enligt rengöringsanvisningarna innan du använder brödrosten första gången.
- Placera brödrosten enligt säkerhetsföreskrifterna.
- Kontrollera att rostningsspaken inte är nedtryckt innan du sätter i kontakten.
- Rostningsspaken går bara att trycka ner när brödrosten är ansluten till eluttaget och är påslagen.
- Knappen för att avbryta tänds för att visa att brödrosten värms.
- Förbered elementen för användning genom att köra en rostningscykel utan bröd.
- När du startar brödrosten för första gången kan du eventuellt känna en lätt lukt ("ny apparat") och/ eller lite rök. Detta kommer att försvinna efter några användningstillfällen. Rengör alla delar som



kommer i kontakt med livsmedel innan du använder apparaten for första gången.

SV

SV

SV

SV

SV

SV

SV

SV

SV

SV

SV

SV

SV

SV

SV

SV

SV

SV

SV

SV

SV

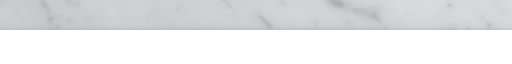
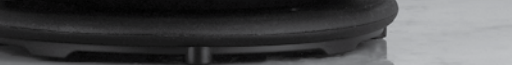
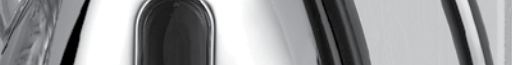
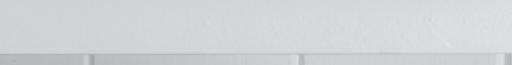
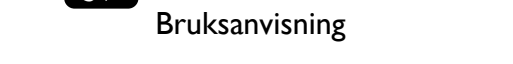
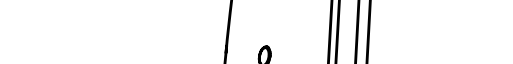
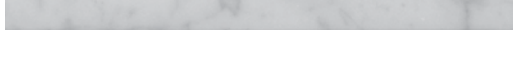
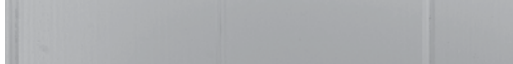
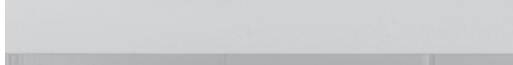
SV

SV

SV

SV

SV



Dualit

© Dualit Limited County Oak Way Crawley West Sussex RH11 7ST Telephone: +44 (0) 1293 652 500 Facsimile: +44 (0) 1293 652 555 Email: info@ dualit.com Web: www. dualit.com

